

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 88/97

ze dne 20. ledna 1997

o povolení osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením (ES) č. 71/97

(Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 17)

Ve znění:

Úřední věstník

	Č.	Strana	Datum
► M1 Nařízení Komise (EU) č. 512/2013 ze dne 4. června 2013	L 152	1	5.6.2013



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 88/97

ze dne 20. ledna 1997

o povolení osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením (ES) č. 71/97

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽¹⁾, ve znění nařízení (ES) č. 2331/96 ⁽²⁾,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 71/97 ze dne 14. ledna 1997, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na dovozy některých součástí jízdních kol z Čínské lidové republiky a kterým se vybírá rozšířené clo z těchto dovozů, které jsou evidovány podle nařízení (ES) č. 703/96 ⁽³⁾, a zejména na článek 3 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením (ES) č. 71/97 (dále jen „referenční nařízení“) Rada rozšířila antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 ⁽⁴⁾ z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na dovozy některých součástí jízdních kol z této země.
- (2) Referenční nařízení stanoví některé zásady a pokyny, jimiž se řídí osvobození některých dovozů součástí jízdních kol od rozšířeného cla.
- (3) Toto nařízení by mělo stanovit jasné pokyny pro zúčastněné strany o způsobu provozování rozšířeného systému. Zejména by mělo obsahovat jasná ustanovení o způsobu, kterým lze osvobodit některé dovozy podstatných součástí jízdních kol od rozšířeného cla a jak lze povolení tohoto osvobození získat.
- (4) V tomto ohledu by systém osvobození měl stanovit tři případy, v nichž lze dovozy podstatných součástí jízdních kol podmíněně nebo definitivně osvobodit od zaplacení rozšířeného cla.

Zaprvé, přímé dovozy podstatných součástí jízdních kol by měly být osvobozeny od rozšířeného cla, jsou-li navrženy na propuštění do volného oběhu montážním subjektem, který byl Komisí osvobozen, nebo jeho jménem.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 317, 6.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 228, 9.9.1993, s. 1.

▼B

Zadruhé, dovozy podstatných součástí jízdních kol by měly být osvobozeny od rozšířeného cla také v případě, kdy jsou povoleny v rámci kontroly zvláštního použití a jestliže jsou konečně dodány osvobozenému montážnímu subjektu anebo jsou navrženy na propuštění do volného oběhu nebo dodány určité straně v omezených množstvích. V tomto ohledu je vhodné obdobně použít současný mechanismus kontroly zvláštního použití, zavedený nařízením Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽¹⁾ a nařízením Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 12/97 ⁽³⁾. Jestliže je navrženo na propuštění do volného oběhu nebo dodáno určité straně měsíčně méně než 300 jednotek součástí jízdních kol jakéhokoli druhu, budou mít tyto dovozy podstatných součástí jízdních kol omezený ekonomický význam a pravděpodobně nepodkopají účinek cla uloženého nařízením (EHS) č. 2474/93. Proto by neměly být považovány za obejití.

Zatřetí, dovozy podstatných součástí jízdních kol by měly být podmíněně osvobozeny od rozšířeného cla pozastavením platby rozšířeného cla, jestliže jsou navrženy na propuštění do volného oběhu montážním subjektem, který je šetřen Komisí, nebo jeho jménem.

- (5) Komisi je uloženo přezkoumat, zda montážní operace určité strany spadají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 384/96 (dále jen „základní nařízení“) a dotýčnou stranu v oprávněných případech osvobodit. Žádost o osvobození Komisí mohou předložit pouze strany vykonávající montážní operace.

Každé rozhodnutí Komise osvobozující určitou stranu, která vykonává montážní práce, představuje povolení ve smyslu čl. 13 odst. 4 základního nařízení.

V tomto ohledu je vhodné, pokud jsou dovozy podstatných částí jízdních kol osvobozeny od rozšířeného cla z toho důvodu, že jde o osvobozený montážní subjekt nebo o doložku minimálního množství, aby podmínky osvobození stanovily, že se Komise ujistí o tom, že dotyčné součásti byly skutečně použity při montážních operacích osvobozené strany a že práh minimálního množství nebyl překročen.

- (6) Příslušné orgány členských států musí kontrolovat, zda jsou dotyčné součásti buď navrženy osvobozeným montážním subjektem na propuštění do volného oběhu, nebo jsou v rámci provádění systému zvláštního použití konečně dodány osvobozenému montážnímu subjektu anebo zda se na ně vztahuje doložka minimálního množství.
- (7) Pokud jde o žádosti montážního podniku o osvobození Komisí, je třeba přijmout jasná ustanovení o přípustnosti žádostí, provádění šetření, přijímání rozhodnutí, přezkumu a zrušení osvobození.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 9, 13.1.1997, s. 1.

▼B

V zájmu řádné správy měly žádosti poskytovat hodnověrné doklady o neexistenci obcházení předpisů a měly by být řádně odůvodněny, má-li je Komise považovat za přípustné. Aby bylo zajištěno rychlé přijímání rozhodnutí o přípustnosti řádně odůvodněných žádostí, je třeba stanovit lhůtu, v níž mají být tato rozhodnutí obvykle přijata.

Je třeba stanovit lhůtu, v níž má Komise obvykle rozhodnout o odůvodněnosti žádosti.

Pokud jde o přezkum, Komise může osvobozené montážní subjekty znovu přezkoumat, zejména pomocí namátkových kontrol, aby si ověřila, zda nadále splňují podmínky osvobození.

- (8) Ostatní strany, které Komise nemůže osvobodit, protože neprovádějí montážní operace, však také mohou mít prospěch ze systému osvobození, pokud navrhnou zboží k propuštění do volného oběhu v rámci kontroly zvláštního použití a dodají podstatné součásti jízdních kol osvobozeným stranám nebo jiným držitelům povolení zvláštního použití nebo na základě doložky minimálního množství.

Je však nezbytné, aby si odběratelé těchto stran, pokud jsou montážními subjekty, ale nejsou osvobozeni a pokud použijí součásti v množstvích přesahujících práh minimálního množství, opatřili od Komise osvobození.

- (9) V případě stran, které předložily řádně odůvodněné žádosti, o nichž ještě není rozhodnuto, je třeba okamžitě zahájit šetření.

Stranám, jejichž žádosti jsou šetřeny, je nezbytné zajistit možnost zpětného osvobození. Proto by měla být pozastavena platba rozšířeného cla nejen pokud jde o dovozy navržené na propuštění do volného oběhu po vstupu referenčního nařízení v platnost, ale také pokud jde o dovozy, na které se vztahuje clo podle čl. 2 odst. 3 referenčního nařízení.

- (10) Strany provádějící montážní operace, u nichž již bylo zjištěno, že neobcházejí antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93, by měly být tímto nařízením osvobozeny.

Je nezbytné zajistit zpětné osvobození těchto stran.

- (11) K tomuto nařízení se připojuje seznam stran, jejichž šetření bylo zahájeno a seznam stran osvobozených od rozšířeného cla. Změny těchto seznamů a aktualizované seznamy budou čas od času podle potřeby zveřejňovány v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

▼ B

- (12) Na postupy uvedené v tomto nařízení by se měla vztahovat obecná pravidla uplatňovaná na antidumpingová šetření, zejména pokud jde o provádění šetření, ověřovací návštěvy, nespolupráci, důvěrnost údajů a procesní práva zúčastněných stran,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- „součástmi jízdních kol“ součásti jízdních kol a příslušenství kódů KN 8714 91 10 až 8714 99 90,
- „rozšířeným clem“ antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 a rozšířené článkem 2 nařízení (ES) č. 71/97 (dále jen „referenční nařízení“),
- „podstatnými součástmi jízdních kol“ součásti jízdních kol definované v článku 1 referenčního nařízení,
- „montážní operací“ operace, při níž jsou podstatné součásti jízdního kola smontovány v celek tvořící jízdní kolo,
- „žádostí“ opatření, které strana provádějící montážní operace přijímá za účelem získání povolení k osvobození Komisí podle článku 3,
- „šetřenou stranou“ strana provádějící montážní operace, ohledně které bylo zahájeno šetření podle čl. 4 odst. 5 nebo čl. 11 odst. 1,
- „osvobozenou stranou“ každá strana, o jejíž montážních operacích bylo zjištěno, že nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 384/96 a která je osvobozena podle článku 7 nebo 12 tohoto nařízení.

Článek 2

Osvobození dovozů od rozšířeného cla

1. Dovozy podstatných součástí jízdních kol se osvobozují od rozšířeného cla, jestliže:
 - jsou deklarovány k propuštění do volného oběhu osvobozenou stranou nebo jejím jménem,
 - nebo jsou deklarovány k propuštění do volného oběhu podle ustanovení článku 14 o kontrole zvláštního použití.
2. Dovozy podstatných součástí jízdních kol jsou prozatímně osvobozeny od zaplacení rozšířeného cla, jsou-li deklarovány k propuštění do volného oběhu šetřenou stranou nebo jejím jménem.

▼ B*Článek 3***Žádost o osvobození****▼ M1**

1. Žádosti se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Unie a musí být podepsány osobou zmocněnou zastupovat žadatele. Žádost musí být zaslána na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission

Directorate General for Trade

Directorate H Trade Defence,

Rue de la Loi/Wetstraat 200

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu

▼ B

2. O obdržení žádosti Komise okamžitě uvědomí žadatele a členské státy.

*Článek 4***Přípustnost žádostí**

1. Žádost je přípustná, jestliže:

▼ M1

a) obsahuje doklad o tom, že žadatel používá podstatné součásti jízdních kol pro výrobu nebo montáž jízdních kol v množstvích překračujících práh uvedený v čl. 14 písm. c);

b) poskytuje hodnověrný doklad, že montážní operace žadatele nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ⁽¹⁾, a

▼ B

c) žadateli nebylo během posledních 12 měsíců před podáním žádosti zamítnuto povolení osvobození podle čl. 7 odst. 3 nebo 4 anebo mu nebylo osvobození zrušeno podle článku 10.

2. Pro předložení každé dodatečné informace potřebné k rozhodnutí o přípustnosti žádosti lze stanovit přiměřenou lhůtu. Nejsou-li tyto informace předloženy v určené lhůtě, žádost se považuje ze nepřípustnou.

3. O přípustnosti žádosti, která je řádně odůvodněna podle odstavců 1 a 2 se rozhodne obvykle do 45 dní od jejího obdržení. Žadateli se poskytne předtím možnost vznést připomínky k závěrům Komise o přípustnosti dotyčné žádosti.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

▼ M1

4. Je-li žádost považována za nepřipustnou, je zamítnuta na základě rozhodnutí v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009.

▼ B

5. Je-li žádost považována za přípustnou, je neprodleně zahájeno její šetření a uvědomí se žadatel i členské státy.

Článek 5**Pozastavení platby cel****▼ M1**

1. Ode dne obdržení žádosti splňující *prima facie* podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 a 2 až do přijetí rozhodnutí o její odůvodněnosti podle článků 6 a 7 se platba celního dluhu za rozšířené clo podle čl. 2 odst. 1 referenčního nařízení pozastavuje, pokud jde o veškeré dovozy podstatných součástí jízdních kol deklarované šetřenou stranou k propuštění do volného oběhu. Do úvahy se běžně bere období v délce nejméně šesti měsíců před obdržením žádosti, a to s cílem stanovit *prima facie* soulad s podmínkami stanovenými v čl. 4 odst. 1 a 2.

▼ B

2. Příslušné orgány členských států mohou podmínit pozastavení platby rozšířeného cla ustanovením o složení jistoty zaručující platbu rozšířeného cla v případě, že žádost bude následně považována za nepřipustnou podle čl. 4 odst. 4 nebo zamítnuta podle čl. 7 odst. 3 nebo 4.

Článek 6**Šetření žádosti****▼ M1**

1. Komise určí období šetření, s cílem rozhodnout o poskytnutí osvobození, které obvykle trvá dvanáct měsíců, ale nejméně šest měsíců ode dne pozastavení platby rozšířeného cla z podstatných součástí jízdních kol. Při provádění svého šetření může Komise požádat žadatele o další informace ohledně období šetření nebo provést ověření na místě.

▼ B

2. Každá šetřená strana zajistí, aby podstatné součásti jízdních kol, které deklaruje k propuštění do volného oběhu, byly buď použity v montážních operacích, zničeny nebo zpětně vyvezeny. Vede záznamy o podstatných součástích jízdních kol, které jí byly dodány a o jejich použití. Tyto záznamy se uchovávají po dobu alespoň tří let. Tyto záznamy a veškeré další potřebné doklady a informace se předkládají Komisi na její žádost.

▼ M1

3. Šetření odůvodněnosti žádosti se uzavře obvykle do dvanácti měsíců od obdržení všech informací podle čl. 6 odst. 1.

▼ B

4. Před přijetím rozhodnutí podle článku 7 Komise informuje žadatele o jeho závěrech o odůvodněnosti žádosti a poskytne mu možnost vznést k němu své připomínky.

*Článek 7***Rozhodnutí****▼ M1**

1. Jestliže konečně zjištěné skutečnosti ukáží, že montážní operace strany nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009, v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 se schválí osvobození účastníka od rozšířeného cla.

▼ B

2. Toto rozhodnutí má zpětnou platnost ode dne obdržení žádosti. Celní dluh účastníka podle čl. 2 odst. 1 referenčního nařízení se považuje od tohoto dne za neplatný.

▼ M1

3. Pokud nejsou splněna kritéria pro osvobození, žádost se zamítne v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 a pozastavení platby rozšířeného cla uvedeného v článku 5 se zruší.

▼ B

4. Každé porušení povinností podle čl. 6 odst. 2 a každé nepravdivé prohlášení týkající se rozhodnutí může být důvodem pro zamítnutí žádosti.

*Článek 8***Povinnosti osvobozených stran**

1. Osvobozená strana zajistí, aby v každém okamžiku:

▼ M1

a) její montážní operace nespádaly do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009;

▼ B

b) pokud obdrží dodávky podstatných součástí jízdních kol, které byly osvobozeny od rozšířeného cla podle článku 2, tyto součásti byly buď použity v jejich montážních operacích nebo zničeny nebo zpětně vyvezeny anebo dále prodány jiné osvobozené straně.

2. Osvobozená strana vede záznamy o podstatných součástech jízdních kol, jejichž dodávky obdržela a o jejich použití. Uchovává tyto záznamy a příslušné doklady po dobu alespoň tří let. Tyto záznamy poskytne Komisi na požádání.

▼ B*Článek 9***Přezkum****▼ M1**

1. Komise může z vlastního podnětu přešetřit situaci osvobozené strany, aby si ověřila, zda její montážní operace zůstávají mimo oblast působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009.

▼ B

2. Přezkum představuje šetření situace po dobu, která může být kratší než šest měsíců.

▼ M1*Článek 10***Zrušení osvobození**

Osvobození se zruší v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 poté, co byla osvobozené straně dána příležitost se k věci vyjádřit:

— pokud přezkum ukázal, že montážní operace osvobozené strany spadají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009,

— v případě porušení povinností účastníka podle článku 8, nebo

— v případě nespolupráce po přijetí rozhodnutí o osvobození.

▼ B*Článek 11***Nevyřízené žádosti**

1. Žádosti stran uvedených v příloze I jsou přípustné a zahajuje se šetření podle článku 6.

2. Za datum obdržení žádostí uvedených v odstavci 1 tohoto článku se ve smyslu čl. 5 odst. 1 považuje datum vstupu tohoto nařízení v platnost.

3. Do přijetí rozhodnutí o odůvodněnosti žádostí stran uvedených v příloze I se platba celního dluhu za rozšířené clo podle článku 2 referenčního nařízení pozastavuje s účinkem ode dne vstupu uvedeného nařízení v platnost.

4. Rozhodnutí podle čl. 7 odst. 2 týkající se stran uvedených v příloze I se použije zpětně ode dne 20. dubna 1996. Celní dluhy žadatele za rozšířené clo se proto považují za neplatné.

*Článek 12***Strany osvobozené tímto nařízením**

Strany uvedené v příloze II se osvobozují od rozšířeného cla s účinkem od 20. dubna 1996.

▼ M1*Článek 13***Procesní ustanovení**

Příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1225/2009 týkající se:

- provádění šetření (čl. 6 odst. 2, 3, 4 a 5),
- ověřovacích návštěv (článek 16),
- nespolupráce (článek 18) a
- důvěrnosti údajů (článek 19)

se použijí na šetření podle tohoto nařízení.

▼ B*Článek 14***Osvobození s výhradou kontroly zvláštního použití**

Jsou-li dovozy podstatných součástí jízdních kol deklarovány k propuštění do volného oběhu jinou osobou než je osvobozená strana, jsou osvobozeny od uplatnění rozšířeného cla ode dne vstupu referenčního nařízení v platnost, pokud bylo celní prohlášení podáno v souladu se strukturou integrovaného sazebníku ES (Taric) uvedenou v příloze III a s výhradou podmínek uvedených v článku 82 nařízení (EHS) č. 2913/92 a v článcích 291 až 304 nařízení (EHS) č. 2454/93, které se použijí s nezbytnými změnami, pokud:

- a) podstatné součásti jízdních kol jsou dodány straně osvobozené podle článků 7 nebo 12;
- b) podstatné součásti jízdních kol jsou dodány jinému držiteli povolení ve smyslu článku 291 nařízení (EHS) č. 2454/93;

▼ M1

c) je deklarováno k propuštění do volného oběhu stranou nebo dodáno straně měsíčně méně než 300 jednotek podstatných součástí jízdních kol na jeden typ. Počet součástí deklarovaných k propuštění do volného oběhu kteroukoli stranou nebo dodaných kterékoli straně se vypočte na základě počtu součástí deklarovaných k propuštění všemi stranami nebo dodaných všem stranám, které jsou sdruženy nebo mají vyrovnávací ujednání s dotyčnou stranou, nebo.

d) podstatné součásti jízdních kol k použití při montáži jízdních kol vybavených pomocným motorem (doplňkový kód TARIC 8835).

▼ B*Článek 15***Zvláštní ustanovení týkající se stran přijímajících minimální dodávky**

1. Komise nebo příslušné orgány členských států se mohou z vlastního podnětu rozhodnout, že prošetří strany, kteří deklarují k propuštění do volného oběhu podstatných součástí jízdních kol nebo přijímají jejich dodávky podle čl. 14 písm. c).

▼B

2. Když se o stranách uvedených v odstavci 1 zjistí, že deklarovali k propuštění do volného oběhu nebo přijali dodávky podstatných součástí jízdních kol v rozsahu překračujícím práh uvedený v čl. 14 písm. c) nebo nespolupracují se šetřením, již nejsou považovány za osoby nespádající do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 384/96. Tato zjištění se oznámí příslušným orgánům členských států poté, co byla dotyčné straně poskytnuta možnost vyjádřit se k nim.

3. Pokud strany uvedené v odstavci 1 porušily čl. 14 písm. c) za účelem obejití rozšířeného cla, může být vymáháno rozšířené clo neuložené na každou podstatnou součást jízdních kol deklarovaných k propuštění do volného oběhu těmito stranami nebo dodaných těmito stranám po vstupu tohoto nařízení v platnost.

*Článek 16***Výměna informací**

1. Osobní údaje stran, ohledně kterých bylo zahájeno šetření podle článku 4 nebo ohledně kterých bylo přijato rozhodnutí podle článků 7 nebo 10, se sdělují příslušným orgánům členských států.

2. Podle potřeby bude čas od času zveřejněno oznámení obsahující aktualizované seznamy šetřených stran, které budou na požádání neprodleně sděleny také každé zúčastněné straně.

▼M1**▼B***Článek 17***Celní předpisy**

Pokud není uvedeno jinak, použijí se celní předpisy.

*Článek 18***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.



PŘÍLOHA I

ŠETŘENÍ ÚČASTNÍCI
(Doplňkový kód Taric: 8962)

Jméno	Město	Země
Dangre Cycles	F-59770 Marly	Francie
Derby Cyclewerke GmbH	D-49661 Cloppenburg	Německo
Engelbert Meyer GmbH	D-49692 Sevelten	Německo
Fa. Alfred Fischer	D-76229 Karlsruhe	Německo
Falter Fahrzeug-Werke GmbH & Co KG	D-33609 Bielefeld	Německo
Kynast AG	D-Quakenbrück	Německo
Monark Crescent	S-432 82 Varberg	Švédsko
Muddy Fox	Middlesex UB6 7RH	Spojené království
Quantum Cycles	F-59770 Marly	Francie
Pantherwerke	D-37537 Bad Wildungen	Německo
PRO-FIT Sportartikel	D-74076 Heilbronn	Německo
Prophete GmbH	D-33378 Rheda-Wiedenbrück	Německo
Tekno Cycles	F-93102 Montreuil Cedex	Francie
TNT Cycles	E-17180 Vilablareix (Girona)	Španělsko
Winora – TME Bike Company	D-97405 Schweinfurt	Německo

Poznámka: Dotčeným stranám se oznamuje, že v budoucnu budou, po obdržení žádostí podle čl. 3 odst. 1 nebo po rozhodnutí o případech neukončeného šetření podle článku 7, čas od času zveřejněny podle potřeby v sérii C *Úředního věstníku Evropských společenství* nové aktualizované seznamy „stran, které předložily žádost podle čl. 3 odst. 1 nebo jejichž žádost je šetřena podle článku 11“ anebo je bude možno získat na adrese uvedené v článku 3 tohoto nařízení.



PŘÍLOHA II

OSVOBOZENÉ STRANY
(Doplňkový kód Taric: 8963)

Jméno	Město	Země	Datum nabytí účinku
Batavus	NL-8440 AM Heerenveen	Nizozemsko	20. 4. 1996
BH Bicicletas de Alava	E-01080 Vitoria	Španělsko	20. 4. 1996
Cycles Mercier – France-Loire	F-42162 Andrézieux-Boutheon Cedex	Francie	20. 4. 1996
Cycleurope International/Peugeot	F-10100 Romily-sur-Seine	Francie	20. 4. 1996
Dawes Cycles	UK-Birmingham B11 2DG	Spojené království	20. 4. 1996
Hercules	D-90441 Nürnberg	Německo	20. 4. 1996
MICMO/Gitane	F-44270 Machecoul	Francie	20. 4. 1996
Moore Large & Co.	UK-Derby DE24 9GI	Spojené království	20. 4. 1996
Promiles	F-59650 Villeneuve d'Ascq	Francie	20. 4. 1996
Raleigh	UK-Nottingham NG7 2DD	Spojené království	20. 4. 1996
Tandem Group	UK-York Y01 4YU	Spojené království	20. 4. 1996.

Poznámka: Dotčeným stranám se oznamuje, že v budoucnu budou, po rozhodnutích o osvobození podle článku 7 a po zrušení osvobození podle článku 10, čas od času zveřejněny podle potřeby nové aktualizované seznamy „stran osvobozených podle článků 7 nebo 12“ v sérii C *Úředního věstníku Evropských společenství* anebo je bude možno získat na adrese uvedené v článku 3 tohoto nařízení.



PŘÍLOHA III

STRUKTURA INTEGROVANÉHO SAZEBNÍKU ES (TARIC)

8714 91 10	— — — Rámy: — — — — s nátěrem, anodizované, leštěné a/nebo lakované:
8714 91 10 11	— — — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 91 10 19	— — — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 91 10 90	— — — — — ostatní
8714 91 30	— — — Přední vidlice: — — — — s nátěrem, anodizované, leštěné a/nebo lakované:
8714 91 30 11	— — — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 91 30 19	— — — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 91 30 90	— — — — — ostatní
8714 93 90	— — — Řetězová kola volnoběžek:
8714 93 90 10	— — — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 93 90 90	— — — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 30	— — — ostatní brzdy
8714 94 30 10	— — — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 94 30 90	— — — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 90	— — — části a součásti: — — — — brzdové páky:
8714 94 90 11	— — — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 94 90 19	— — — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 90 90	— — — — — ostatní

▼ B

8714 96 30	— — — pedálová ústrojí:
8714 96 30 10	— — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 96 30 90	— — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 10	— — — říditka:
8714 99 10 10	— — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 99 10 90	— — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 50	— — — vyrovnávací převody:
8714 99 50 10	— — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 99 50 90	— — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90	— — — ostatní části a součásti: — — — — kompletní kola, též s dušemi, pneumatikami a řetězovým kolem
8714 99 90 11	— — — — — pocházející nebo odeslané z Číny ⁽¹⁾ : — v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc nebo které mají být zaslány straně v množstvích menších než 300 jednotek za měsíc, nebo — které mají být zaslány jinému držiteli povolení pro zvláštní použití nebo osvobozeným stranám ⁽²⁾
8714 99 90 19	— — — — — ostatní ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90 90	— — — — ostatní

⁽¹⁾ Pravidla pro kontrolu zvláštního použití (články 291 až 304 nařízení (EHS) č. 2454/93) se použijí obdobně.

⁽²⁾ Osvobozené strany, jejichž montážní operace nepředstavují obcházení, protože nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 384/96, jsou uvedeny v příloze II.

⁽³⁾ Podniky podrobené šetření podle kritérií uvedených v čl. 13 odst. 2 nařízení č. 384/93, pro které je platba antidumpingového cla pozastavena do rozhodnutí Komise a od nichž mohou příslušné orgány členských států požadovat složení jistoty, jsou uvedeny v příloze I.



PŘÍLOHA IV

Formulář informačního listu

KONTROLA ZVLÁŠTNÍHO POUŽITÍ SOUČÁSTÍ JÍZDNÍCH KOL Z ČINY PROVÁDĚNÍ NAŘÍZENÍ (ES)
č. 88/97 ⁽¹⁾

(Informace podle článku 16 výše uvedeného nařízení)

(Předkládá se do jednoho měsíce od konce dotyčného čtvrtletí)

Členský stát: ...

Rok: ...

Čtvrtletí: ...

A. SHRNU TÍ

— Počet udělených povolení zvláštního použití: ...

— Počet povolení zvláštního použití s uplynulou dobou platnosti: ...

— Počet zrušených povolení zvláštního použití ⁽²⁾: ...Počet ⁽³⁾ rámu jízdních kol ⁽⁴⁾:

— v rámci kontroly zvláštního použití zaznamenáno: ...

— v rámci dodatečného kódu Taric 8962 zaznamenáno: ...

— v rámci dodatečného kódu Taric 8963 zaznamenáno: ...

B. HLAVNÍ DRŽITELÉ POVOLENÍ ZVLÁŠTNÍHO POUŽITÍ

Č.	Název	Adresa	Země	Datum povolení zvláštního použití	Počet ⁽²⁾ zaznamenaných rámu jízdních kol ⁽³⁾
1.					
2.					
...					

C. UKONČENÍ A DOPLŇKOVÉ INFORMACE

Č.	Ukončení postupu čím	Doplňkové informace	Počet ⁽²⁾ zaznamenaných rámu jízdních kol ⁽³⁾
1.	Dodáním osvobozeným stranám		
2.		Použito na jiný zvláštní účel než stanovený	

D. ZRUŠENÍ POVOLENÍ ZVLÁŠTNÍHO POUŽITÍ

Č.	Název	Adresa	Země	Datum zrušení	Důvody
1.					
2.					
...					

⁽¹⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 17.⁽²⁾ Viz oddíl D tohoto informačního listu.⁽³⁾ Kód KN ex 8714 91 10.⁽⁴⁾ Doplnkové informace.